



### Helferkreis Asyl Ottobrunn/Hohenbrunn

#### Kochen in Gemeinschaft - Essen über'n Tellerrand

Persönliche Begegnungen im kleinen Kreis fördern Integration und interkulturellen Austausch – nach diesem Motto lädt der Helferkreis alle zwei Monate zum gemeinsamen Kochen in die Kaiserstiftung ein.

In diesem Jahr wurden afghanische, palästinensische, indische, ukrainische und internationale sommerliche Küchen vorgestellt. Kochbegeisterte aus den jeweiligen Ländern leiteten das Kochen an. Einheimische Herbstküche mit Kürbissuppe, Zwiebelkuchen und Zwetschgendatschi stand im Oktober auf dem Speiseplan.

Am Samstagnachmittag trifft sich das Koch-Team um 16 Uhr mit den angemeldeten Hobbyköchinnen und -köchen; bis zu zehn Personen können gemeinsam kochen. Nach einer Kennenlern-Runde werden die oft besonderen Zutaten und die geplanten Rezepte vorgestellt. Dann wird geschält, geschnipst, gewogen, gerührt, gekocht, gebacken ... gelacht, gestikuliert, gedolmetscht und erzählt, vom Geschmack der Heimat, von den Düften der Kindheit. An Herd und Backofen wird es warm, intensive Gerüche ziehen durch den Raum. Die Veranstalterin erinnert: „In einer halben Stunde kommen die Gäste ...“

Am schwarzen Brett stehen die Gerichte angeschrieben, die Tische werden liebevoll gedeckt. Um 19 Uhr kommen weitere Gäste zum Essen dazu. Das Koch-Team stellt den Gästen an der großen Theke die Speisen vor. In bunt gemischten kleinen Tischgruppen werden die Gerichte genossen. Essen und die Zubereitung sind ein guter Einstieg ins Gespräch. „In Gemeinschaft schmeckt es einfach besser“, so eine Teilnehmerin.

Im Januar steht die chinesische Küche im Fokus. Die Termine erscheinen im Monatsprogramm der Kaiserstiftung; dort erfolgt auch die Anmeldung zum Kochen bzw. zum Essen.

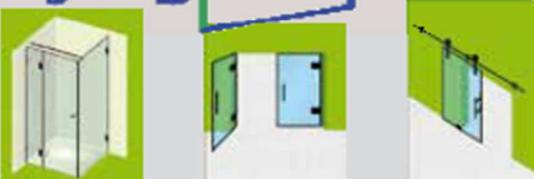
Möchten Sie ein Essen mit Gerichten Ihrer Heimat gemeinsam mit anderen Teilnehmenden aus verschiedenen Ländern – von Jugendlichen bis Senioren – kochen? Dann melden Sie sich bei uns, Dany Graser und Heidi Maurer, Mail [info@helferkreis-asyl.com](mailto:info@helferkreis-asyl.com) oder direkt in der Kaiserstiftung.



Koch-Team der Herbstküche

Foto: privat

## Ayinger Glaserei



Unsere Spezialität: rahmenlose Glasduschen und Glastüren im Innenausbau



Kaltenbrunner Str. 1 85653 Aying  
Telefon 08095 / 870 955  
[www.ayinger-glaserei.de](http://www.ayinger-glaserei.de)

Ausführung sämtlicher Glasarbeiten und Glasreparaturen (Türen, Fenster...)